Table The 1611 Holy Bible versus Vatican Versions, Disputed New Testament Verses 1984, 2011 NIVs, 1977, 1995 NASVs, Ne Nestles 21st Edition, NLT New Living Translation, 1984, 2013 NWTs, JB, NJB Jerusalem, New Jerusalem Bibles

Verse	AV1611	NIVs	NASVs	Ne	NLT	NWTs	JB, NJB
Matt. 17:21	Howbeit this kind goeth not out but by prayer and fasting.	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT
Matt. 18:11	For the Son of man is come to save that which was lost.	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT
	Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye						
Matt. 23:14	devour widows' houses, and for a pretence make long	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT
	prayer: therefore ye shall receive the greater damnation.						
Mark 7:16	If any man have ears to hear, let him hear.	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	Included
Mark 9:44	Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT
Mark 9:46	Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT
Mark 11:26	But if ye do not forgive, neither will your Father which is in heaven forgive your trespasses.	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT
Mark 15:28	And the scripture was fulfilled, which saith, And he was numbered with the transgressors.	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT
Luke 17:36	Two men shall be in the field; the one shall be taken, and the other left.	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT
Luke 23:17	(For of necessity he must release one unto them at the feast.)	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT
John 5:4	For an angel went down at a certain season into the pool, and troubled the water: whosoever then first after the troubling of the water stepped in was made whole of what- soever disease he had.	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	Included
Acts 8:37	And Philip said, If thou believest with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, I believe that Jesus Christ is the Son of God.	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT
Acts 15:34	Notwithstanding it pleased Silas to abide there still.	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT
Acts 24:7	But the chief captain Lysias came upon us, and with great violence took him away out of our hands,	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT
Acts 28:29	And when he had said these words, the Jews departed, and had great reasoning among themselves.	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT

Table The 1611 Holy Bible versus Vatican Versions, Disputed New Testament Verses

1984, 2011 NIVs, 1977, 1995 NASVs, NLT New Living Translation,

1984, 2013 NWTs, JB, NJB Jerusalem, New Jerusalem Bibles

Verse	AV1611	NIVs	NASVs	Ne	NLT	NWTs	JB, NJB
Rom. 16:24	The grace of our Lord Jesus Christ be with you all. Amen.	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT
1 John 5:7	For there are three that bear record in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one.	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT	OMIT

Notes

- 1. The AV1611 has been compared with 6 generic modern versions for the 17 whole New Testament verses that critics of the AV1611 dispute.
- 2. **102** AV1611-modern version comparisons have therefore been tabulated. The modern versions show **100** of **102** possible departures from the AV1611. The JB, NJB include Mark 7:16, John 5:4 but wrongly read *"angel of the Lord"* in John 5:4. The NASVs brace [] words for omission.
- 3. Evangelicals, fundamentalists, the most prominent Greek editors, charismatics, cultists, papists are 98% against the AV1611.
- 4. 8 of the 17 verses that critics dispute or almost half are direct statements by the Lord Jesus Christ; Matthew 17:21, 18:11, 23:14, Mark 7:16, 9:44, 46, 11:26, Luke 17:36.
- 5. These **8** verses address fasting in prayer, the purpose of the 1st Advent, "*greater damnation*" of posturing, plundering, bullying religious 'godfathers,' the importance of being "*swift to hear, slow to speak*" James 1:19, eternal torment in hell, the importance of forgiveness, the suddenness of the 2nd Advent *and the shape of planet earth by means of Luke 17:34-36*.
- 6. The other **9** verses address fulfilment of Biblical prophecy, *satanic* healing, *"confession...made unto salvation"* Romans 10:10, pastoral care, *"false witnesses"* Matthew 26:60, Acts 6:13, *"blindness in part...to Israel"* Romans 11:25, assurance of the Lord's grace and the Godhead.
- 7. Birds of a feather Matthew 13:32, Revelation 18:2, evangelicals, fundamentalists, Greek editors, charismatics, cultists, papists cut those verses out.
- 8. Only the AV1611 is "light in the darkness" Psalm 112:4 to fulfil Psalm 119:105 "Thy word is a lamp unto my feet, and a light unto my path."

